

Estamos preparando un nuevo Plan de Mediano Plazo Resumen de las perspectivas básicas para la preparación



Dance Dance Dance @ YOKOHAMA 2015 Foto: bozzo

En el camino a un futuro brillante repleto de esperanza



Fumiko Hayashi
Alcaldesa de Yokohama

En los ocho años y siete meses desde que fui electa por primera vez a la alcaldía municipal, me empeñé en reducir las listas de espera en las guarderías y los centros de puericultura, en desarrollar los servicios de asistencia médica y bienestar social, en contribuir a la capacitación de las mujeres, en promover las pequeñas y medianas empresas y los distritos comerciales, y en atraer empresas a nuestra ciudad. Además de eso, dediqué mis energías al desarrollo del turismo, de la cultura y el arte, enfocándome también en el Mercado de las Reuniones, Incentivos, Convenciones y Eventos (MICE) y en el desarrollo de las comunidades verdes y floridas.

Gracias al apoyo de todos los involucrados, estas acciones se están asentando gradualmente. En los últimos cinco años, la tasa de participación de mano de obra femenina aumentó en un 6,6%, el número de turistas que visitan Yokohama creció de manera significativa, así como sus gastos, y todos pueden sentir que la situación económica mejoró grandemente. Otros preparativos se están desarrollando similarmente en relación con los grandes eventos programados para éste y los próximos años, tales como la Copa del Mundo de Rugby 2019, la 7ª Conferencia Internacional de Tokio para el Desarrollo Africano y los Juegos Olímpicos y Paralímpicos de Tokio 2020.

En el otoño boreal de este año, desarrollaremos estos resultados en los preparativos para el nuevo Plan de Mediano Plazo, que aspira a mantener a Yokohama como una ciudad vibrante, para brindar a sus hijos, que son nuestro futuro, muchas aspiraciones y esperanza. Recientemente, elaboramos las directrices básicas para este Plan, con la incorporación de acciones para incluirlas en el proyecto de presupuesto para el año fiscal 2018. También haremos sólidas inversiones para el futuro, de manera de proteger la seguridad y la estabilidad de nuestros ciudadanos y dar un gran impulso económico a la ciudad.

En conjunto con todos nuestros ciudadanos, me comprometo a continuar haciendo lo más que pueda para que Yokohama siga luciendo aún más con una sensación de esperanza general.

El proyecto de presupuesto para el año fiscal 2018 está terminado.

Contacto: División de Asuntos Financieros, Secretaría de Finanzas

Teléfono: 045-671-2231 Facsímil: 045-664-7185

横浜市 30 予算案

Buscar

Acceda aquí para obtener mayores informaciones sobre el proyecto de presupuesto para el año fiscal 2018.



Mascota de los títulos municipales de Yokohama: Hamasai

El año fiscal 2018 corresponde al año de los preparativos para el nuevo Plan de Mediano Plazo. Preparamos un presupuesto con el objeto de implementar el Plan sólidamente ya a partir del primer año.

Puntos fundamentales del proyecto de presupuesto para el año fiscal 2018

Economía, cultura, arte, turismo, Mercado de la Reuniones, Incentivos, Convenciones y Eventos (MICE) (Una ciudad con estupendo crecimiento económico, llena de creatividad, cultura y arte)

- Dinamismo económico ●Construyendo una ciudad llena de creatividad, cultura y arte ●Preparativos para la 7ª Conferencia Internacional de Tokio para el Desarrollo Africano ●Preparativos de acogida para los partidos de la Copa del Mundo de Rugby de 2019 y eventos de los Juegos Olímpicos y Paralímpicos de Tokio 2020.

Medio ambiente y energía (Una ciudad ambientalmente avanzada, verde y florida)

- Promoción de la ciudad jardín de Yokohama ●Refuerzo de las actividades dirigidas a la Iniciativa de la Ciudad del Futuro ●Reducción de la pérdida de alimentos

Asistencia médica, enfermería, cuidados de salud, etc. (Enfrentando el desafío de una sociedad ultra-anciana)

— Construcción y promoción de un sistema integrado de cuidados de la salud comunitario

- Garantía de las funcionalidades médicas en camino al 2025 ●Preparación de los hogares de cuidados especiales para los ancianos ●Garantía de la oferta de cuidadores del área de salud y apoyo a su empleo estable ●Inicio de la 2ª fase del Programa de Puntos de Caminata de Yokohama

Desarrollo comunitario en el área central y suburbios

(Desarrollo de comunidades para encuentros y actividades personales y corporativas)

- Refuerzo de las funcionalidades del área costera central ●Promoción del desarrollo urbano ●Utilización de los locales de las antiguas instalaciones militares norteamericanas ●Atracción de las exhibiciones de jardinería internacional

Desarrollo de los recursos humanos (Desarrollo de diversos recursos humanos en camino a un futuro creativo)

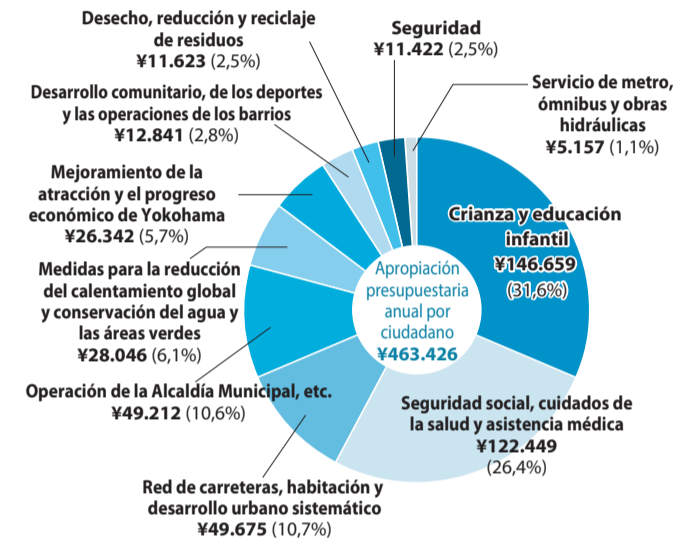
- Mejoramiento del ambiente para el desarrollo infantil ●Mejoramiento del ambiente educacional ●Mitigación de la pobreza infantil ●Apoyo a la capacitación de las mujeres ●Mayor apoyo a los adultos y niños bajo tratamiento médico o con deficiencias

Edificación urbana (Construcción de una ciudad resiliente en camino a un futuro creativo)

- Promoción de acciones para la prevención y mitigación de desastres ●Refuerzo de la competitividad internacional del puerto de Yokohama ●Mejoramiento de las redes de transporte ●Mantenimiento y mejoramiento de las instalaciones públicas

Discriminación del uso del presupuesto por ciudadano

Presentación de la utilización del presupuesto del año fiscal 2018 en promedio por ciudadano (cálculo basado en la población de 3.733.084 habitantes en el 1º de enero de 2018)



Perfil del presupuesto

●Dimensionamiento presupuestario por cuenta

El presupuesto del año fiscal 2018 para la Cuenta General es de ¥1.730 billones (aumento de 5,1% en relación con el año fiscal 2017).

En relación a la renta fiscal, se proyecta alcanzar ¥812,6 billones (aumento de 13,0%)* gracias a factores tales como el aumento de la renta fiscal municipal personal resultante de la transferencia de fuentes de renta fiscal, supervisando la transferencia de autoridad del gobierno provincial a la ciudad para cubrir los gastos salariales de los profesores (en abril de 2017) y el incremento en el número de contribuyentes asalariados; el aumento de la renta fiscal municipal empresarial con base en la expansión de las entradas corporativas; y el aumento de los impuestos sobre los inmuebles debido a la reevaluación del suelo, a la construcción de nuevas residencias y a la ampliación de las existentes.

Los gastos con apropiaciones alcanzaron ¥247,4 billones (aumento de 29,9%) para el mejoramiento de las instalaciones, etc., y ¥487,3 billones (aumento de 3,8%) para servicios de asistencia social, incluyendo gastos para la crianza y educación infantil, cuidados de la salud y servicios médicos.

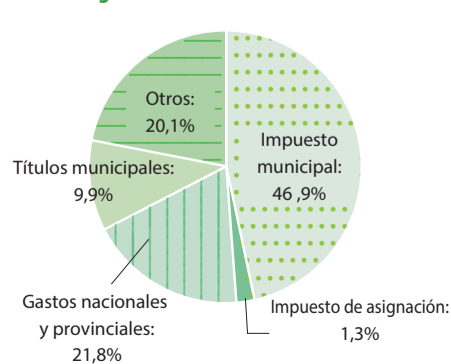
* El incremento debido a la transferencia de recursos fiscales relativos a la transferencia de la autoridad del gobierno provincial a la ciudad para cubrir los gastos salariales de profesores fue de 1,3% (¥84,2 billones).

Dimensionamiento del presupuesto para cada cuenta

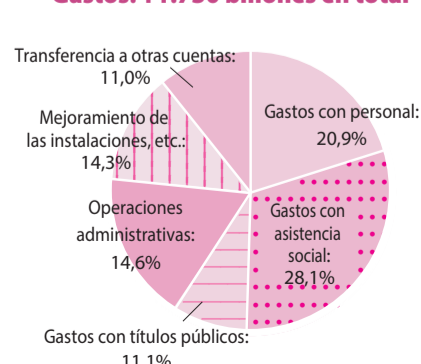
Contas	Presupuesto (¥ billones)	Aumento en relación con el año fiscal 2017
Cuenta general	1.730,0	5,1%
Cuenta especial	1.295,5	-3,7%
Cuenta empresarial pública	565,6	-2,5%
Total	3.591,1	0,6%

* El total líquido de todas las cuentas excluyendo la superposición para el intercambio mutuo entre cuentas es de ¥2.849,7 billones).

Ingresos: ¥1.730 billones en total



Gastos: ¥1.730 billones en total



●Gestión de las finanzas municipales para la promoción de las iniciativas y mantenimiento de la salud financiera

◆Utilización sistemática de los títulos municipales para la gestión del saldo pendiente de préstamos a ser gestionados a través de la Cuenta General

Para mantener el espíritu de la gestión financiera responsable en Yokohama en el futuro y para promover iniciativas manteniendo las finanzas municipales sobre bases sólidas, la ciudad requiere utilizar sistemáticamente los títulos municipales de mediano a largo plazo, y gestionar el saldo pendiente del préstamo a través de la Cuenta General.* Se proyecta que este saldo alcance a ¥3.167 billones al final del año fiscal 2018, o sea, aproximadamente igual al año fiscal 2017.

* El equilibrio de los títulos municipales en la Cuenta General y el saldo de préstamos de la Cuenta Especial, de la Cuenta Empresarial Pública y de grupos extra gubernamentales serán gestionados a través de la Cuenta General.

◆Cantidad en títulos municipales utilizada para el presupuesto del año fiscal 2018

La cantidad en títulos municipales utilizada para el presupuesto del año fiscal 2018 alcanzó a ¥171,6 billones. La ciudad continuará haciendo uso de los títulos municipales al mismo tiempo que toma diversas medidas, incluyendo la promoción de proyectos para la construcción de la Ruta Noroeste de la Carretera del Anillo de Yokohama y rellenos (Shinko N° 9 y Muelle Daikoku), así como el mantenimiento y actualización de las instalaciones en las vecindades necesarias para el mejoramiento de la vida cívica y para el estímulo de la economía municipal, incluyendo centros para cuidados infantiles, hogares para cuidado de ancianos, instalaciones escolares, carreteras, parques y ríos.

●Rigurosa revisión del trabajo administrativo

◆Eliminación de 1.176 tareas, con economía total de ¥11,6 billones

Para promover las iniciativas necesarias con un suministro finito de recursos gerenciales, la ciudad revisó todos sus proyectos y obras, sin excepción, con el objeto de lograr la operación eficaz y eficiente de los servicios administrativos. Más específicamente, además de revisar los costos internos de la Alcaldía, se promovió la privatización y tercerización, se revisaron los procedimientos de los proyectos, se redujeron los costos y se promovió el uso efectivo de la tecnología de la información y comunicación, entre otras medidas.

* Las cifras indicadas en los gráficos fueron redondeadas y, por lo tanto, el total puede no ser exactamente igual a su suma.

En caso de un gran terremoto

Contacto: División de Gestión de Crisis, Agencia de Asuntos Generales

Teléfono: 045-671-2012 Facsímil: 045-641-1677 横浜市 危機管理

En caso de ocurrencia de un gran terremoto, antes de nada, se debe cuidar de la propia seguridad. En caso de que su casa no haya sido afectada, no es necesario evacuarse a un centro regional de prevención contra desastres (local designado para la evacuación). La evacuación debe ser hecha de acuerdo con la situación prevaleciente.

Medidas para evacuación

* No es absolutamente necesario hacer lo que se indica aquí.



Tomar medidas para garantizar la seguridad en el local.

Preparativos para grandes terremotos

Almacenar suministros para tres días por persona como mínimo.



Agua potable
(como regla general, para tres días, nueve litros por persona)



Productos alimenticios y artículos para uso diario



Paquetes sanitarios
(como regla general, para tres días, quince paquetes por día)

Para más informaciones sobre los suministros

Recomendaciones para contratar seguro contra terremoto y realizar programas de asistencia mutua

Si su casa fue dañada por un gran terremoto, los costos de reconstrucción o reparación pueden ser elevados. La contratación de un seguro y la realización de un programa de asistencia mutua ayudarán a reconstruir su casa y su vida en caso de emergencia.

Revisión de la sección sobre terremotos del plan de preparación en caso de desastres municipales

Aplicable a partir del 1° de abril

Los principales puntos de revisión de la sección sobre terremotos debido a las lecciones aprendidas con el terremoto que ocurrió en Kumamoto el año 2016, acciones municipales y opiniones de los residentes son los siguientes:

■ Locales de medidas para evacuación

- La denominación de "locales de evacuación especiales" fue cambiada a "locales de medidas para evacuación*".
- El siguiente procedimiento operacional fue establecido en relación con los locales de medidas para evacuación.

■ Remoción de escombros resultantes de desastres

Se establece una diferencia entre desechos y escombros resultantes de la limpieza después de los desastres y desechos combustibles ordinarios.

■ Configuración de la cooperación con voluntarios

El establecimiento de las relaciones con los voluntarios fue explícitamente mencionado.

■ Medidas para evacuación en vehículos

Protegerse dentro de vehículos particulares presenta el riesgo de síndrome de la clase económica y otros síntomas. Deseamos reducir los riesgos a través de la toma de resoluciones anticipadas.

*Locales de medidas para evacuación

Éstos consisten en locales secundarios para evacuar a los ancianos e incapacitados que sufrirían especialmente en el caso de evacuarlos a centros de prevención contra desastres o protegerse en casa (las personas que no son ancianas y no sufren de deficiencia no pueden ser evacuadas a locales de medidas para evacuación).

Tres sábados en el mes de marzo (10, 24 y 31)

Las oficinas de los barrios estarán abiertas tres sábados en el mes de marzo

Todos los años en marzo y abril, los mesones de las oficinas de los barrios se llenan de ciudadanos realizando procedimientos de mudanza. Para enfrentar esta situación, las oficinas de los barrios abrirán provisionalmente el día 31 de marzo, así como los días 10 y 24 de marzo, segundo y cuarto sábados, cuando están normalmente abiertas.

3月						
日	月	火	水	木	金	土
25	26	27	28	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

Abertura provisional de las oficinas de los barrios

Fecha y hora de apertura provisional: **31 de marzo (sábado) desde las 09:00 a las 12:00 horas**

Atención: Ciertas funciones tales como las notificaciones relacionadas a las mudanzas (relocalización de residentes)

- División de registro familiar (notificación de relocalización de residentes, registro de familia, certificado de residencia, registro de sello, etc.)
- División de seguro de salud y pensión (seguro de salud nacional, programa de pensión nacional, etc.)
- División de apoyo a los niños y familias (fondos para asistencia infantil, distribución de la guía maternal y de salud infantil)

*Las oficinas de los barrios no pueden proveer algunos servicios, tales como aquellos que no pueden ser procesados por el sistema en fines de semana y feriados (por ejemplo, asignación del número personal My Number para notificaciones de nacimiento) y trabajos que requieren consultas con otras municipalidades o instituciones. Para más informaciones, entrar en contacto con la oficina de su barrio.

Contacto: Centro de Atención Municipal

Teléfono: 045-664-2525 Facsímile: 045-664-2828

Contacto: División de Mesones de Atención, Secretaría de Asuntos Cívicos

Teléfono: 045-671-2177 Facsímile: 045-664-5295

A partir del día 1º de abril

Yokohama se transformará en operadora del programa de auxilio para costos médicos especiales (para enfermedades intratables específicas).

De acuerdo con las provisiones legales en vigor el 1º de abril, la operación del programa de auxilio para costos médicos especiales (para enfermedades intratables específicas) será transferida de la provincia de Kanagawa a la ciudad de Yokohama.

Local para realizar el procedimiento: **Inalterado**

Mesón de la División de Apoyo a los Ancianos y Deficientes en la oficina del barrio donde reside

* No obstante, no se permitirá más requerir tal auxilio en ciudades, pueblos y localidades que no sean Yokohama.

Requerimiento por correo: **Alterado**

La dirección cambiará de la provincia de Kanagawa a la División de Asuntos de Salud Pública, Secretaría de Salud y Asistencia Social, Ciudad de Yokohama

Certificados de beneficiarios

Certificados de beneficiarios válidos hasta el 30 de septiembre de 2018



Utilizables incluso después del 1º de abril

Método de renovación a partir del 1º de octubre de 2018



La municipalidad enviará información sobre este método alrededor de junio de 2018

Contacto: División de Asuntos de Salud Pública, Secretaría de Salud y Asistencia Social

Teléfono: 045-671-4040 Facsímile: 045-664-5788

横浜市 難病

Buscar